

“一带一路”背景下吉布提汉语语言教学中心教师队伍建设研究*

杨建兵

(武汉工程大学 湖北 武汉 430205)

摘 要: 吉布提是“一带一路”沿线重要国家,中国和吉布提在外交和经贸上的互动与合作已达40年的历史。随着两国的交往逐渐深入,在吉布提设立汉语语言教学中心已大势所趋。在此背景下,首先要考虑的是汉语语言教学中心的教师队伍建设问题。由于吉布提自然环境恶劣、官方语言是法语、周边国家存在一定的安全隐患,教师队伍建设上存在诸多的困难。但只要获得官方的支持和支助,加强赴吉教师的思想工作,稳定吉布提及其周边安全局势,助推吉布提经济发展,这一问题会迎刃而解。

关键词: 中国;吉布提;汉语教育;教师队伍建设

中图分类号:G640

文献标志码:A

文章编号:2096-000X(2020)08-0011-03

Abstract: The Republic of Djibouti, stands as a significant partner in the Belt and Road Initiative, had interacted and cooperated with China on foreign affairs and economy and trade for 40 years. As the relationship between the Republic of Djibouti and China is developing, it is a sure path for China to establish a Chinese language teaching center in the Republic of Djibouti, in which the organization of teachers in this center comes first. However, there exist a number of challenges in the organization of teachers concerning terrible natural and unsafe surrounding environment of the Republic of Djibouti, whose official language is French. As long as the project gains support and funding from Chinese government, to firm teachers' resolve with ideological work, to stabilize the situation between The Republic of Djibouti and its neighbors, to realize a great development on the economy of The Republic of Djibouti, the problems above will all be solved.

Keywords: China; the Republic of Djibouti; Chinese language education; organization of teachers

一、概述

近年来,“一带一路”是各大媒体出现频率最高的关键词,作为中国首倡、高层推动的国家战略,“一带一路”对我国现代化建设和屹立于世界的领导地位具有深远的战略意义。这一构想的提出,契合“一带一路”沿线国家的共同需求,为沿线国家优势互补、开放发展开启了新的机遇之窗,是国际合作的新平台。“一带一路”倡议在平等的文化认同框架下谈合作,是国家的战略性决策,体现的是和平、交流、理解、包容、合作、共赢的精神^[1]。

作为我国的发展战略,从国家层面出发,“一带一路”包含着国家诸多领域全面发展的内容,如文化战略、语言战略等。文化领域在这一战略推进中的直接表述是“民心相通”,而“民心相通”需要“语言相通”,所谓“语言通,人心通”,“一带一路,需要语言铺路”。因此,语言战略,在“一带一路”整体战略中发挥着无可替代的作用。

吉布提是“一带一路”沿线重要国家之一。在中国共产党第十九次全国代表大会上,习近平总书记明确指出,吉布提是“一带一路向非洲延伸”战略的重要跳板。因此,在吉布提设立汉语语言教学中心,加强两国在语言项目上的合作,不仅是关系着中吉两国的经济发展,而且是关系着

中非乃至世界经济格局问题。

二、汉语语言学习中心设立背景

从世界版图上,吉布提位于非洲东北部,北面与厄立特里亚接壤,西面与南面与埃塞俄比亚毗连,东南与索马里相邻,濒临红海和亚丁湾,隔曼德海峡与也门相望,是红海通往印度洋的门户。全国面积2.32万平方公里,人口约94万(截至2018年6月)。吉布提自然资源贫乏,工农业基础薄弱,95%以上农产品和工业品依靠进口。交通运输、商业和服务业(主要是港口服务业)在经济中占主导地位,约占国内生产总值的80%。2017年国内生产总值仅19.01亿元,是世界最不发达国家之一。吉布提虽为弹丸小国,经济发展极为落后,但其地理位置优越,是经红海、苏伊士运河至地中海的必经港口,在世界经济和军事战略上具有十分重要的价值。

1. 中吉邦交友好稳定。吉布提自1977年6月27日获得独立后,即表示要与中国发展友好关系。1979年1月中国和吉布提正式建交。1980年3月,中国在吉布提建立使馆。多年来,两国友好合作关系发展顺利。中国坚持大小国家一律平等原则,尊重吉布提主权和领土完整,不干涉其内政,并对吉布提提供力所能及的援助,为吉布提修建了

* 基金项目:2017年湖北省高等教育省级教育教学研究项目“吉布提——武汉工程大学‘汉语语言学习中心’课程体系建设与实施”(编号:2017329)

作者简介:杨建兵(1974-),男,汉族,湖北随州人,博士,副教授,研究方向:中国现当代文学。

人民宫、体育场和一批住房项目,赢得吉布提高度信任。吉布提政府重视发展同中国友好关系,坚持奉行一个中国政策,双方在重大国际事务中共识较多,相互支持和配合。吉布提前总统古莱德在1979年至1999年之间曾六次访华。现任总统盖莱也多次访华。2019年4月28日,国家主席习近平在人民大会堂亲自接见盖莱,两国元首共同见证了共建“一带一路”等双边合作文件的签署。国务院副总理姬鹏飞、钱其琛,国家副主席李源朝等中国领导人也多次访问吉布提。

2. 中吉经贸合作频繁。除了外交上的频繁互动,中吉自1979年建交以来,经贸关系和经济技术合作进展也非常顺利。1988年,两国签署《中华人民共和国政府和吉布提共和国政府贸易协定》,2003年签署了《中华人民共和国政府和吉布提共和国政府关于鼓励促进和相互保护投资协定》,2017年7月又签订了《中华人民共和国政府和吉布提共和国政府经济技术合作协定》。近年来,中吉贸易往来急剧增加,据中国海关统计,2017年中吉进出口贸易总额达到21.76亿美元,中国对吉布提直接投资流量1.05亿美元。截至2017年末,中国对吉布提直接投资存量2.33亿美元。目前在吉布提从事投资合作的中资企业超过30家,主要从事基础设施建设、物流运输、投资、能源开发等。

3. 中国从来没有间断对吉布提的援助。截至2017年底,先后援建29个成套项目,7期技术合作项目,提供了41批次药品、粮食、器材等物资援助。2017年中国企业在吉布提新签承包工程合同46份,新签合同额3.53亿美元,完成营业额3.66亿美元;累计派出各类劳务人员879人,2017年末在吉劳务人员达1261人。新签大型工程承包项目包括中国建筑工程总公司承建吉布提自贸区二标段,中交第一公路工程局有限公司承建吉布提自贸区首发区一标段,宝业湖北建工集团有限公司承建塔朱拉新港建设项目等。

4. 中国和吉布提签有医疗、教育和文化合作协定。自1981年起,我国先后向吉布提派遣19批医疗队共计154人,2017年第19批医疗队共14人,分驻贝尔蒂医院和阿尔塔医院。根据教育合作协定,我国自1986年起向吉提供政府奖学金生名额,截至2016年共接受吉布提奖学金生169名,他们分别在有关大学学习临床医学、国际贸易、国际金融和计算机等专业。另外,我国先后接收吉布提1349名学员赴华参加各级各类研修班、研讨会和技术培训。根据文化合作协定,我国长春杂技团、铁道部艺术团、宁夏艺术团和山西艺术团等先后赴吉布提演出。2019年3月28日,吉布提鲁班工坊正式启动运营。这是我国在非洲建设的首个鲁班工坊,借助向吉布提青年提供职业技能培训机会,向吉布提人民传播古老中国的工匠精神和智慧。这是落实中非合作“八大行动”中能力建设行动迈出的重要一步,是服务“一带一路”建设取得的又一丰硕成果^[2]。

三、教师队伍建设的困境

尽管中吉两国的交流日趋紧密和深入,但双方在语言项目上的合作迟迟未能展开。众所周知,自2000年中非合

作论坛成立以来,非洲大陆就兴起了一股“汉语热”,汉语推广受到中非双方的高度重视。在双方的共同努力下,截至2018年12月31日,非洲已设立了59所孔子学院、41个孔子课堂、400多个教学中心^[3]。但非洲孔子学院仍面临着教学设施不足、文化交流障碍、课程范围狭窄、民间支持不够等问题。当然,这些对吉布提还不能构成问题,因为吉布提迄今还没有一个汉语教学中心,遑论孔子课堂和孔子学院了。中吉双方在语言和文化上的障碍,一定程度上会制约两国的深度合作,这是一个不可否认的事实。因此,加强中吉双方在语言项目上的合作——设立汉语语言教学中心,已成为一个迫在眉睫的问题。而此项目迟迟未能迈出实质性的一步,其中一个重要原因,是在汉语语言教学中心教师队伍建设方面陷入了困境,主要原因有三个方面。

1. 吉布提自然生态相当恶劣,中国教师很难适应当地的环境。吉布提位于东经41-43度,北纬11-13度,具体来说,吉布提位于阿拉伯半岛西南侧,又处于印度洋西岸,当地的天气深受阿拉伯半岛干燥气候影响,同时也受印度洋暖湿气团的影响,包括沿海地区在内的全国大部分地区均属热带沙漠气候,内地则近于热带草原气候。因此吉布提全境终年天气炎热。每年的4月至10月被称为热季,平均气温为37摄氏度,最高气温达45摄氏度以上;每年11月至次年3月为凉季,平均气温也有27摄氏度。热季酷热,凉季不凉,再加上降水稀少,年平均降雨量只有150毫米左右,这种自然条件,既不适宜人类居住,也基本不产任何农作物,甚至缺乏必要的淡水资源。这意味着,吉布提百姓的日常生活必需,包括粮食、蔬菜、水果和饮水等,都需要从外国进口或依靠外国援助。在这样一个自然环境极为恶劣、自然资源极端缺乏的国家生存,到一个条件如此艰苦的国家去从事汉语教学,非一般教师所能承受。这也是教师队伍难以形成的最重要的原因。

2. 吉布提语种杂多,对汉语教学是一个很大的挑战。像所有自由港(如新加坡)一样,吉布提当地日常交流用语五花八门,阿法尔语、索马里语、阿姆哈拉语、提格雷语、阿拉伯语、法语等各种语言交错其中,区域特点突出,种族特点突出。其官方语言是古典阿拉伯语和法语。事实上,吉布提人极少说通用阿拉伯语,他们使用的是一种被称为“吉布提阿拉伯语”或“阿曼阿拉伯语”的一种阿拉伯语分支,但古典阿拉伯语作为《古兰经》语言,吉布提学生基本从初中就开始系统学习。法语基本上在首都及各大城市通用,官方和民间的各类正式文件及交流发言基本都使用法语。在这样一种错综复杂的语言环境中,吉布提人再学习一门从发音到修辞都是全新的语言——汉语,其难度可想而知,对汉语教师的教学也提出了更高的要求。

另一方面,法语虽然在联合国中属于六大语言之一,被广泛地应用在国际性社交和外交活动中,地位仅次于英语,但其全球影响力无法与英语相提并论。在中国大学专业设置中,几乎所有的高校都开设英语专业或教授英语课程,而开设法语专业的高校仅一百余所。这意味着国内的

法语人才难以满足中国教师从事对外汉语教学的需要。吉布提的官方语言是法语,如果在吉布提设立汉语语言学习中心,选派中国教师去吉布提从事汉语教学,理想的汉语教师应该具有法语背景,即他们大学本科学的是法语专业,而不是将法语作为第二外语。如此才能从容应对在吉布提的日常需要,满足汉语输出的需求。就目前国内高校的专业布局来看,具有充足法语师资的高校还不多,一定程度上限制了学习中心教师队伍的建设。

3. 吉布提极度贫困,又与索马里、埃塞俄比亚、厄立特里亚、也门等国相邻,汉语教师有安全之忧。索马里自1991年西亚德政权倒台后,一直处于军阀武装割据的无政府状态。由于内战连绵不断,社会、教育体系已崩溃多年,又因为索马里是各国货轮出入苏伊士运河的必经海路,当地人自20世纪以来就以海盗为业,海盗几乎成为索马里的代名词。好莱坞大片《加勒比海盗》形象地展现了海盗的生存状态和生活方式,加深了我们对海盗这一职业的感性认识。埃塞俄比亚、厄立特里亚、也门等国政局也一直动荡不安,或大或小会影响吉布提的安全。笔者曾于2017年3月访问过吉布提,所住酒店除了保安,外面还有士兵或警察荷枪实弹守卫。由此可见,吉布提虽然国内局势稳定,但安全隐患始终没有消除。

制约吉布提发展的另一因素是贫穷,吉布提被联合国组织列为世界上最不发达国家之一,资源贫乏,民生凋敝,乞丐成风,再加上安保设施相对落后,置身吉布提会不由自主地产生一种不安全感。安全是人类的本能欲望。中国人向来以安心、安身为基本人生观,所谓“安居”才能“乐业”,在人身安全无法得到真正保障的情况下,工作就成了一种奢谈。这是中国教师不愿赴吉布提从事汉语教学的最主要的原因。

四、教师队伍建设的解决方案

教学的主导是教师,尽管在吉布提设立汉语语言教学中心的最大阻力是教师队伍建设问题,但只要制定相关政策,中吉两国齐心协力,双方合作的前景依然十分广阔。

1. 教学中心教师队伍建设需要国家层面的政策和经费支持。如前所述,吉布提气候恶劣,资源匮乏,生活必需品包括衣食住行各方面都依赖外国援助或进口,日常开销将大大超过孔子学院通行的生活补助。因此,在吉布提从事汉语教学,不仅要忍受常年酷热无雨的天气,还面临巨大的经济上的压力。这既需要国内相关部门提供超出孔子学院通行标准的经费来资助汉语教师,甚至必要时,给予汉语教师们以适当的精神补偿,以奖励他们为传播中国文化而作出的奉献和牺牲。同时还需要与吉布提达成共识,吉布提也提供相当的课时酬劳,以补贴汉语教师的生活必需。另外,近年来,许多中国企业和劳务人员入驻吉布提,还有一个中国在海外的唯一的一个军事基地,相关部门可

以通过中土集团、中国军事基地等,来帮助解决汉语教师的生活问题。

2. 在吉布提工作,条件艰苦是个暂时无法改变的现实,相关部门应做好赴吉教师,特别是青年教师的思想工作,使他们能够站在“一带一路”国家战略的高度,发扬志愿精神,自愿到艰苦的地方磨炼自己的意志,增强社会责任感和使命感。

3. 鉴于国内法语人才相对短缺,国内有实力的高校很难对设立吉布提汉语语言学习中心产生兴趣,有合作意向的高校苦于难以提供足够的具有法语背景的汉语教师,不妨先将吉布提汉语语言学习中心设立在国内,该中心定向招收吉布提选派到中国学习汉语的留学生。对于这部分留学生,将用汉语言文学专业的标准去教育他们,等他们学有所成后,再回吉布提从事汉语教学与推广工作。当然,这只是权宜之计。中国语言奥妙无穷,中国文化博大精深,仅靠学习四年汉语的吉布提留学生回国从事汉语教学,在教学质量、教学效果等方面都是难以保证的。理想的做法,还是将语言学习中心设在吉布提大学,组建一支中国教师队伍,向更多的吉布提人传播正宗的中国语言和中国文化。

最后,稳定吉布提周边国家的政治局势,推动吉布提整个国民经济的发展,为中国教师队伍提供一个安全、安心的生活环境。和平与发展是当今世界的主题,但与吉布提相邻的索马里、埃塞俄比亚、厄立特里亚、也门等国家,因民族、独立等问题均发生过暴乱,给吉布提的安全稳定造成了较大的威胁。随着美国、日本、德国,特别是中国在吉布提驻军,建立海外军事基地,吉布提的安全问题得到一定程度的保障。

从经济发展上看,虽然吉布提资源贫乏,但储有丰富的盐、石灰岩、珍珠岩和地热资源,尤其是石灰岩和石膏矿均属埋藏浅、易开发的优质矿。此外,在吉布提内地发现了含金构造,沿海地区发现了含油构造。这些地矿资源为吉布提的经济腾飞奠定了基础。在中国等国家的援助下,吉布提摆脱极度贫穷并非不可能完成的任务。经济基础决定上层建筑,吉布提的经济建设有了起色,文化教育等方面的建设才会跟上步伐,汉语语言学习中心的成立也指日可待,中国教师将在吉布提大显身手,通过语言铺路,将中吉合作推向一个新的高度。

参考文献:

- [1]赵阳.“一带一路”背景下的多语种人才培养研究[M].社会科学文献出版社,2017.
- [2]本部分数据来自中国一带一路网各国数据之吉布提[EB/OL].<http://www.yidaiyilu.gov.cn/gbjg/gbgk/64948.htm>.
- [3]孔子学院总部/汉办官网[EB/OL].<http://www.hanban.org/>.